

**VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

BRUSSEL, 08-07-1999



Aan de heer E. DI RUPO  
Vice-Eerste Minister en  
Minister van Economie en  
Telecommunicatie

de Meentssquare 23

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk

Bijlagen

29.262B/II/PN  
AMC/MM

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 10 juni 1999 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend tegen Belgacom wegens het versturen van meerdere brieven aan een Nederlandstalig particulier uit Antwerpen, in omslagen die de tweetalige vermelding "brief-lettre" dragen. De klager voegt bij zijn klacht een brief van Belgacom gedateerd op 31 januari 1997, waarin Belgacom zich verontschuldigt en belooft in de toekomst deze feiten te vermijden. Nochtans ontving de klager nadien een brief in een omslag met dezelfde tweetalige vermelding.

Artikel 36, § 1 van de wet van 21 maart 1991 op de autonome overheidsbedrijven bepaalt dat deze laatste onderworpen zijn aan de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT, dient het sturen van documenten aan een particulier beschouwd te worden als een betrekking met die particulier. De omslag vormt een wezenlijk onderdeel van de briefwisseling. Het hoofd en de andere vermeldingen op die briefomslag dienen in dezelfde taal als die van de briefwisseling te worden gesteld (cf. advies 1.050 van 23 september 1965).

Met toepassing van artikel 41, § 1, van de SWT, maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

De VCT is van oordeel dat de rechten van de Nederlandstaligen of van de Franstaligen door die unieke vermelding "Brief-Lettre" niet worden geschaad, temeer daar Belgacom die werkwijze hanteert voor het hele land.

Zij is niettemin van mening dat de veralgemening van tweetalige vermeldingen zou indruisen tegen de wil van de wetgever die de eentaligheid van de taalgebieden heeft willen vastleggen, met uitzondering van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en zonder afbreuk te doen aan de taalfaciliteiten die bestaan in gemeenten met een speciale regeling (cf. advies 26.180 van 9 februari 1995).

De VCT acht de klacht ontvankelijk en formeel gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS